



# REFROIDISSEUR À BOISSONS ET VIN

- CONSIGNES DE SÉCURITÉ** ..... 3
- MODE D'EMPLOI**
  - Commandes et caractéristiques :
  - Refroidisseur de boissons
    - Commande de température ..... 6
    - Tablettes réglables ..... 6
    - Tablettes réversibles ..... 7
    - Chargement ..... 7
  - Commandes et caractéristiques :
  - Refroidisseur de vin
    - Commande de température ..... 8
    - Suggestions de températures pour le rangement et le service du vin. .... 8
    - Chargement ..... 9
    - Tiroirs extensibles ..... 9
- ENTRETIEN ET NETTOYAGE** ..... 10
- INSTRUCTIONS D'INSTALLATION** ... 11
- CONSEILS DE DÉPANNAGE** ..... 14
- GARANTIE LIMITÉE** ..... 17
- SOUTIEN AU CONSOMMATEUR** ... 18

## MANUEL D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

PWS06D\*\*\*\*  
PVS06B\*\*\*\*

**FRANÇAIS**

Inscrivez les numéros de modèle et de série ci-après :

N° de modèle : \_\_\_\_\_

N° de série : \_\_\_\_\_

Vous trouverez ces numéros sur l'étiquette à l'intérieur du refroidisseur à boissons et vin.

## **NOUS VOUS REMERCIONS D'ACCUEILLIR CET ÉLECTROMÉNAGER GE CHEZ VOUS.**

Que vous ayez grandi avec des électroménagers GE ou qu'il s'agisse de votre première acquisition, nous sommes heureux de vous accueillir dans notre famille.

Nous sommes fiers du savoir-faire, de l'innovation et de l'esthétique qui composent chaque électroménager GE, et nous pensons que vous le serez aussi. Dans cette optique, nous vous rappelons que l'enregistrement de votre électroménager vous assure la communication de renseignements importants sur le produit et la garantie lorsque vous en avez besoin.

Enregistrez votre électroménager GE en ligne dès maintenant. Des sites Web et des numéros de téléphone utiles figurent dans la section Soutien au consommateur de ce manuel d'utilisation. Vous pouvez aussi poster la fiche de garantie préimprimée incluse dans l'emballage.



**GE APPLIANCES**

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ - VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION DU FOUR

## ATTENTION CONSOMMATEUR !

Cet appareil est conçu pour entreposer et refroidir les boissons uniquement. Ne pas y entreposer des denrées périssables.

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre appareil, veuillez suivre ces consignes de sécurité :

- Utilisez cet électroménager uniquement aux fins auxquelles il est fait mention dans ce manuel du propriétaire.
- Ce appareil doit être correctement installé conformément aux instructions d'installation avant toute utilisation.
- Débranchez le appareil avant d'effectuer une réparation ou de le nettoyer.  
**Remarque** : L'alimentation du appareil ne peut être déconnectée par aucune des fonctions sur le panneau de commande.  
**Remarque** : Les réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.
- Remettez toutes les pièces et panneaux en place avant d'utiliser l'appareil.
- Abstenez-vous d'entreposer ou d'utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables aux alentours de cet électroménager ou d'autres appareils.
- N'entreposez pas dans cet électroménager des substances explosives telles que des bombes aérosols qui contiennent un gaz propulseur.
- N'utilisez pas un cordon de rallonge.
- Afin de prévenir les risques d'asphyxie et d'enfermement des enfants, enlevez les portes des réfrigérateur et congélateur avant de mettre le appareil au rebut ou d'en cesser l'usage.
- Afin de prévenir les accidents graves ou la mort, les enfants ne doivent pas se tenir ni jouer dans ou sur l'électroménager.
- Les enfants et les personnes dont les capacités sont réduites sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, peuvent utiliser cet électroménager seulement si elles sont surveillées ou ont reçues des consignes de sécurité sur son usage et les risques y sont associés.
- Cet électroménager est conçu pour une utilisation domestique et applications similaires : salle du personnel dans une usine, un bureau ou d'autres lieux de travail; maison de ferme; dîners dans un hôtel, un motel, un gîte touristique et d'autres lieux résidentiels; approvisionnement et applications similaires non reliées au commerce de détail.
- N'appliquez pas de nettoyants corrosifs sur l'appareil. Certains nettoyants endommagent le plastique et peuvent ainsi causer la dépose imprévue de pièces telles que la porte ou les poignées. Consultez la section Entretien et nettoyage pour des instructions détaillées.

**⚠ ATTENTION** Pour réduire le risque de blessures lorsque vous utilisez votre appareil, veuillez suivre ces consignes de sécurité.

- Ne nettoyez pas les tablettes ou les couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ceux-ci sont froids. Les tablettes et couvercles en verre peuvent se casser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou si vous les cognez ou les faites tomber. Le verre trempé est conçu pour se briser en petits morceaux en cas de casse.
- Éloignez les doigts des parties du congélateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre les portes, et entre les portes et les placards sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez les portes en présence d'enfants.
- Cet appareil ménager est conçu pour conserver et rafraîchir des boissons. Ne mettez pas de biens périssables dans cet appareil ménager.

**LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ - VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION DU FOUR

## INSTALLATION

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

Conservez les matériaux et vapeurs inflammables à l'écart de votre appareils. Une explosion, un incendie voire la mort pourrait en résulter.

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION Réfrigérant inflammable

Cet appareil contient un gaz réfrigérant avec isobutane aussi connu sous R600a, un gaz naturel à compatibilité élevée avec l'environnement. Il s'agit cependant d'un combustible. Observez les consignes de sécurité ci-dessous afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à la propriété.

1. Lors de la manipulation, de l'installation et de l'utilisation de cet appareil, prenez soin de ne pas endommager la tubulure du réfrigérant.
2. L'entretien ou la réparation doivent être effectués par un personnel de service autorisé. Utilisez seulement des pièces de rechange autorisées par le fabricant.
3. Mettez le appareil au rebut conformément aux réglementations fédérales et locales. Le gaz réfrigérant inflammable et les matériaux d'isolation utilisés dans ce produit requièrent des procédures de mise au rebut spéciales. Communiquez avec les autorités locales compétentes pour la mise au rebut de votre appareil sans danger pour l'environnement.
4. N'obstruez pas les orifices de ventilation dans les enceintes ou la structure d'encastrement de l'appareil.
5. Pour retirer le givre, gratter à l'aide d'un grattoir ou d'une spatule en plastique ou en bois. N'utilisez pas un pic à glace ni un instrument métallique ou aux arêtes coupantes car il y a risque de percer la doublure de l'appareil et la tubulure de réfrigérant derrière elle.
6. N'utilisez pas d'appareils électriques dans le compartiment de rangement de cet appareil.
7. N'utiliser aucun appareil électrique pour dégivrer votre appareil.

## BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique.

Branchez l'appareil dans une prise triple avec terre.  
Ne retirez pas la broche de terre.  
N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.  
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques d'incendies, des chocs électriques ou la mort.

**Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Pour des raisons de sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.**

Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation doté d'une fiche à prise de terre qui se branche sur une prise triphasée murale standard correspondante afin de minimiser le risque de choc électrique.

Faire vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié afin d'assurer leur mise à la terre correcte.

Si vous avez une prise murale standard à deux fiches, il en découle de votre responsabilité et obligation de la faire remplacer par une prise murale triphasée.

**REMARQUE : un disjoncteur de fuite de terre n'est pas recommandé.**

L'appareil doit toujours être branché sur sa propre prise électrique individuelle qui fournit une tension nominale correspondant à celle inscrite sur la plaque signalétique.

Ce branchement permet de fournir le meilleur rendement et permet aussi d'éviter la surcharge du circuit électrique domestique, ce qui pourrait entraîner un risque d'incendie en raison de la surchauffe des fils électriques.

Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours fermement la fiche électrique et retirez directement de la prise.

Cessez immédiatement d'utiliser un cordon électrique endommagé. Si le cordon électrique est endommagé, son remplacement doit être effectué par un technicien en réparation qualifié au moyen d'un cordon de rechange autorisé par le fabricant.

Lors de l'éloignement de l'appareil du mur, faites attention de ne pas rouler sur le cordon d'alimentation ni de l'endommager.

## LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ - VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION DU FOUR

## MISE AU REBUT APPROPRIÉE DU REFROIDISSEUR À BOISSONS ET VIN

### **⚠ AVERTISSEMENT**

### **RISQUE DE SUFFOQUER OU D'Y ÊTRE EMPRISONNÉ**

Le non-respect de ces instructions d'élimination peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**IMPORTANT:** Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les appareils et congélateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien appareil ou congélateur, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.

#### **Avant de vous débarrasser de votre ancien appareil :**

- Démontez les porte.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper à l'intérieur.

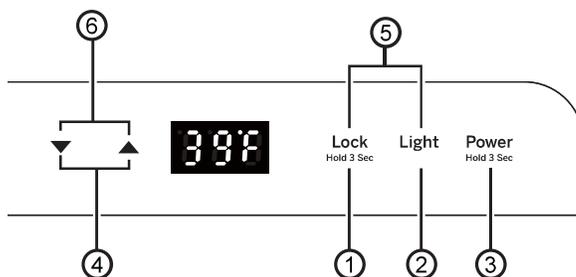
### **Mise au rebut des produits réfrigérants et en mousse**

Mettez l'électroménager au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Le réfrigérant inflammable et le matériel isolant utilisés nécessitent des procédures de mise au rebut spéciales. Communiquez avec les autorités locales pour connaître la façon de mettre votre électroménager au rebut qui soit respectueuse de l'environnement.

**LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

# Commandes et caractéristiques-Refroidisseur de boissons

## Commande de température



La plage de températures du refroidisseur de boissons s'étend de 38°F (3°C) à 61°F (16°C).

Cet appareil est conçu pour le rangement et le refroidissement des boissons et/ou du vin. Il n'est pas destiné au rangement des aliments périssables.

Comme tout produit de réfrigération, il présente de légères variations de température à différents endroits de l'intérieur de la carrosserie.

N'installez pas le refroidisseur de boissons dans un endroit où la température sera supérieure à 55°F (13°C) car il ne fonctionnera pas correctement.

- 1. Verrouillage/déverrouillage du panneau de commande** : Pour modifier un réglage, le panneau de commande doit être déverrouillé. S'il est verrouillé, le mot **Loc** clignote durant 4 secondes sur l'afficheur si l'on appuie sur une touche, et la commande est ignorée.

Maintenez une pression sur **Lock** durant 3 secondes pour verrouiller et déverrouiller le panneau de commande.

- 2. Éclairage intérieur** : Pour allumer ou éteindre l'éclairage intérieur, appuyez simplement sur **Light**. L'afficheur fera clignoter **ON** (allumer) ou **OFF** (éteindre) pendant la manœuvre.

Sur **ON**, l'éclairage intérieur reste toujours allumé.

Sur **OFF**, l'éclairage intérieur s'allume à l'ouverture de la porte et s'éteint à sa fermeture.

**Alarme de porte** : Si la porte est laissée ouverte durant plus de 2 minutes, l'alarme de porte retentira jusqu'à ce que la porte soit fermée.

Vous pouvez faire cesser l'alarme de porte en maintenant une pression sur **Light** durant 10 secondes.

- 3. Mise sous/hors tension** : Maintenez une pression sur **Power** durant 3 secondes pour mettre le refroidisseur de boissons sous ou hors tension.

- 4. Flèche vers le haut ou le bas pour changer le réglage de la température** : Pressez la touche fléchée vers le **BAS** ou le **HAUT** une fois pour entrer dans le mode de modification de la température. L'afficheur fera alors clignoter la réglage de température actuel.

Appuyez sur la touche vers le **BAS** ou le **HAUT** à nouveau pour diminuer ou augmenter la température par unités de 1 degré.

Si aucune touche n'est pressée au bout de 3 secondes, l'afficheur cessera de clignoter et votre modification sera automatiquement acceptée.

Après une modification de température, allouez 24 heures pour obtenir sa stabilisation.

- 5. Mode Sabbat** : Maintenez une pression sur **Lock** et **Light** simultanément durant 5 secondes pour entrer dans le mode Sabbat ou le quitter. Le mot **SAB** s'affiche en mode Sabbat.

- 6. Fahrenheit ou Celsius** : Maintenez une pression sur la touche fléchée **BAS** ou **HAUT** simultanément durant 3 secondes pour changer l'affichage de température entre Fahrenheit et Celsius.

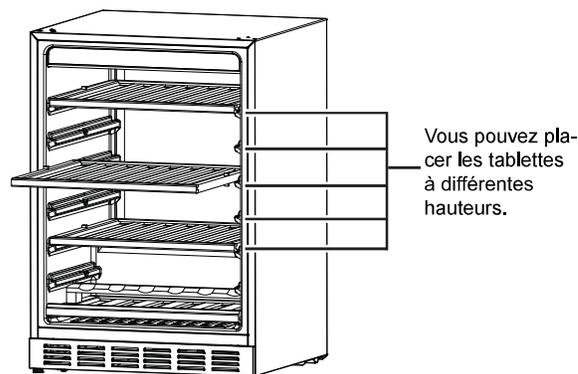
## Tablettes réglables

Le refroidisseur de boissons comporte des tablettes amovibles et réglables.

Les trois tablettes supérieures sont réglables. On peut placer les tablettes à différentes hauteurs pour une configuration polyvalente ou le rangement de plus grands formats.

Pour retirer une tablette sans risquer de l'endommager, ouvrez complètement la porte. Soulevez la tablette légèrement et tirez-la vers l'avant. La tablette peut être assez serrée dans ses rails.

Pour replacer une tablette sans risquer de l'endommager, ouvrez complètement la porte. Glissez la tablette dans ses rails le long des côtés de la carrosserie jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



# Commandes et caractéristiques-Refroidisseur de boissons

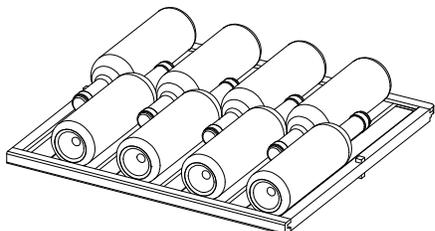
## Tablettes réversibles

Le refroidisseur de boissons comporte des tablettes réversibles dont un côté est en bois et l'autre en verre trempé.

### Chargement des bouteilles de vin sur les trois tablettes supérieures

Placez les tablettes avec un côté en bois dans la partie supérieure pour charger les bouteilles de vin.

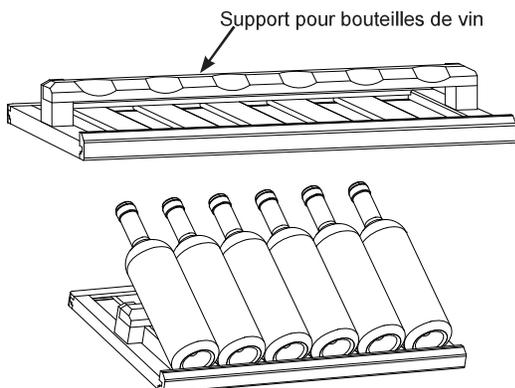
Les trois tablettes supérieures supportent deux bouteilles en profondeur avec leur goulot alternant d'avant en arrière.



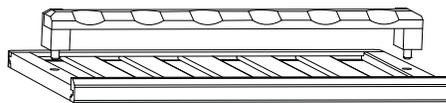
Trois tablettes supérieures

### Chargement des bouteilles de vin sur la tablette inférieure

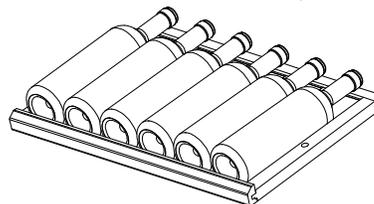
Le support pour bouteilles de vin est amovible. Pour retirer le support, tenez ses côtés gauche et droit et tirez-le vers le haut. Rangez le support pour utilisation ultérieure.



Le support pour bouteilles de vin est amovible. Pour retirer le support, tenez ses côtés gauche et droit et tirez-le vers le haut. Rangez le support pour utilisation ultérieure.



Une fois le support retiré, la tablette inférieure devient réversible comme les trois tablettes supérieures.

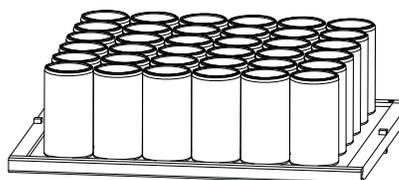


La tablette inférieure peut supporter six bouteilles. Il ne faut pas ranger de bouteilles longues dans le tiroir inférieur car elles peuvent nuire à la fermeture de la porte.

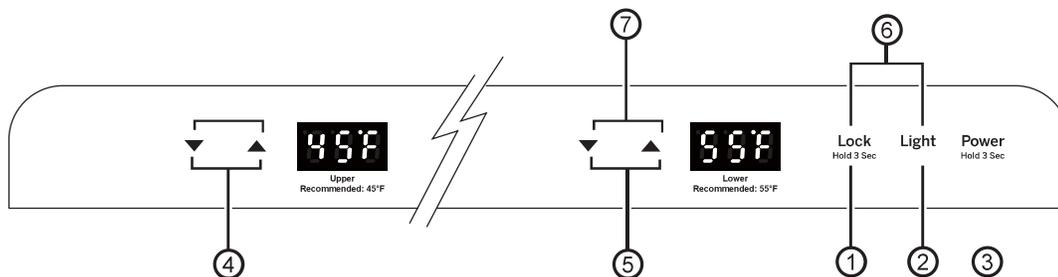
### Chargement de canettes de boissons

Placez les tablettes avec un côté en verre trempé dans la partie supérieure pour charger les canettes de boisson.

**REMARQUE :** Retirez le support pour bouteilles de vin de la tablette inférieure avant d'inverser la tablette.



# Commandes et caractéristiques - Refroidisseur à vin



## Commande de température

Le refroidisseur de vin comporte deux zones.

La plage de températures de la zone supérieure s'étend de 43°F (6°C) à 55°F (13°C).

La plage de températures de la zone inférieure s'étend de 55°F (13°C) à 62°F (17°C).

Nous recommandons une température de 45°F (7°C) dans la zone supérieure et de 55°F (13°C) dans la zone inférieure. Cette recommandation facilite le stockage des vins blancs dans la zone supérieure et des vins rouges dans zone inférieure.

Ce produit est conçu pour le rangement et le refroidissement du vin. Il n'est pas destiné au rangement des aliments périssables.

Comme tout produit de réfrigération, il présente de légères variations de température à différents endroits dans chaque zone.

N'installez pas le refroidisseur de vin dans un endroit où la température sera inférieure à 55°F (13°C) ou supérieure à 90°F (32°C).

### 1. Verrouillage/déverrouillage du panneau de commande

: Pour modifier un réglage, le panneau de commande doit être déverrouillé. S'il est verrouillé, le mot **Loc** clignote durant 4 secondes sur l'afficheur si l'on appuie sur une touche, et la commande est ignorée.

Maintenez une pression sur Lock durant 3 secondes pour verrouiller et déverrouiller le panneau de commande.

**2. Éclairage intérieur** : Pour allumer ou éteindre l'éclairage intérieur, appuyez simplement sur **Light**. L'afficheur fera clignoter ON (allumer) ou OFF (éteindre) pendant la manœuvre.

Sur ON, l'éclairage intérieur reste toujours allumé.

Sur OFF, l'éclairage intérieur s'allume à l'ouverture de la porte et s'éteint à sa fermeture.

**Alarme de porte** : Si la porte est laissée ouverte durant plus de 2 minutes, l'alarme de porte retentira jusqu'à ce que la porte soit fermée.

Vous pouvez faire cesser l'alarme de porte en maintenant une pression sur **Light** durant 10 secondes.

**3. Mise sous/hors tension** : Maintenez une pression sur **Power** durant 3 secondes pour mettre le refroidisseur de boissons sous ou hors tension.

**4. Flèche vers le HAUT ou le BAS pour changer le réglage de la température de la zone supérieure** : Pressez la touche fléchée vers le BAS ou le HAUT une fois pour entrer dans le mode de modification de la température. L'afficheur de la zone supérieure fera clignoter la réglage de température actuel.

Appuyez sur la touche vers le BAS ou le HAUT à nouveau pour diminuer ou augmenter la température par unités de 1 degré.

**5. Flèche vers le HAUT ou le BAS pour changer le réglage de la température de la zone inférieure** : Dans la zone d'affichage inférieure, pressez la touche fléchée vers le BAS ou le HAUT une fois pour entrer dans le mode de modification de la température. L'afficheur de la zone inférieure fera clignoter la réglage de température actuel.

Appuyez sur la touche vers le BAS ou le HAUT à nouveau pour diminuer ou augmenter la température par unités de 1 degré.

Si aucune touche n'est pressée au bout de 3 secondes, l'afficheur cessera de clignoter et votre modification sera automatiquement acceptée.

Après une modification de température, allouez 24 heures pour obtenir sa stabilisation.

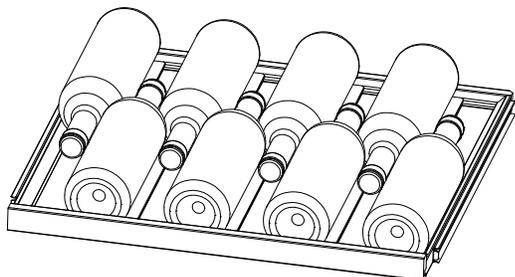
**6. Mode Sabbat** : Maintenez une pression sur **Lock** et **Light** simultanément durant 5 secondes pour entrer dans le mode Sabbat ou le quitter. Le mot **Sab** s'affiche en mode Sabbat.

**7. Fahrenheit ou Celsius** : Maintenez une pression sur la touche fléchée BAS ou HAUT simultanément durant 3 secondes pour changer l'affichage de température entre Fahrenheit et Celsius.

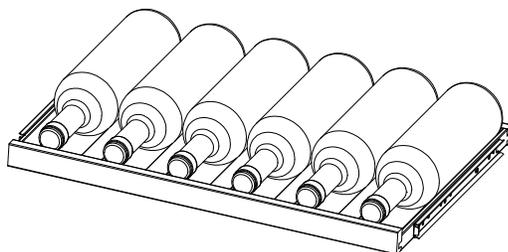
# Commandes et caractéristiques - Refroidisseur à vin

## Chargement des bouteilles de vin

Tous les trois tiroirs extensibles dans la zone supérieure et le tiroir extensible supérieur dans la zone inférieure supportent huit bouteilles chacun, deux bouteilles en profondeur avec leur goulot en alternance d'avant en arrière.



Les deux tiroirs extensibles inférieurs dans la zone inférieure supportent six bouteilles chacun. Il ne faut pas ranger de bouteilles longues sur le tiroir inférieur car elles peuvent nuire à la fermeture de la porte.



## Tiroirs extensibles

Tous les tiroirs extensibles se tirent afin d'ajouter ou de retirer facilement les bouteilles.

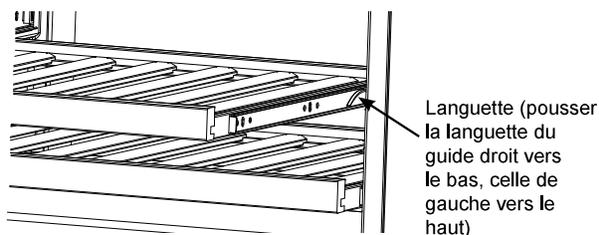
Tous les tiroirs extensibles peuvent être retirés pour ranger des bouteilles de plus grande taille.

### Pour retirer :

1. Tirez le tiroir extensible jusqu'à la position STOP (arrêt).
2. Poussez la languette sur le guide de tiroir droit vers le bas tout en poussant la languette sur le guide gauche vers le haut, puis tirez le tiroir pour le sortir.

### Remise en place :

1. Réinsérez les côtés du tiroir dans les guides.
2. Poussez jusqu'à ce que les languettes se verrouillent en place.



**REMARQUE :** Assurez-vous que les languettes sur les guides du tiroir extensibles sont complètement insérées avant de charger des bouteilles. Tirez les tiroirs complètement jusqu'à la position STOP et repoussez plusieurs fois vers l'arrière pour vous assurer que les languettes de verrouillage sont correctement insérées.

# Entretien et nettoyage

## Nettoyage de l'extérieur

**⚠ AVERTISSEMENT**  **Risque de choc électrique.**

Débranchez le refroidisseur à boissons et vin avant tout nettoyage.

### Directives pour nettoyer les surfaces extérieures, les poignées de porte et les garnitures

UTILISER	NE PAS UTILISER
Linge ou éponge doux et propres	Linges abrasifs, éponges à récurer, tampons à récurer ou en laine d'acier.
Détergent doux dans eau chaude. Nettoyants pour acier inoxydable approuvés; visitez la boutique de pièces GE Appliances pour des nettoyants pour acier inoxydable approuvés : <a href="http://Electromenagersge.ca/fr/produits/filtres-et-accessoires">Electromenagersge.ca/fr/produits/filtres-et-accessoires</a> ou appeler 800.661.1616  On peut utiliser des nettoyants à base d'acide oxalique tels que Bar Keepers Friend Soft Cleanser™ pour éliminer la rouille de surface, le ternissement et les petites taches sur les surfaces en acier inoxydable seulement.	Poudres ou vaporisateurs abrasifs. Vaporisateurs pour fenêtres ou ammoniac. Nettoyants à base d'agrumes ou de plantes. Nettoyants acides ou à base de vinaigre. Nettoyants pour le four. Nettoyants qui contiennent de l'acétone (propanone). Tout nettoyant avec AVERTISSEMENT relatif au contact du plastique.

**REMARQUE :** Ne laissez PAS un nettoyant pour acier inoxydable venir au contact de pièces en plastique telles que garnitures, quincaillerie de poignée ou doublures. Si un contact non intentionnel d'un nettoyant avec une pièce en plastique survient, nettoyez la pièce en plastique avec une éponge et un détergent doux mélangé dans l'eau chaude.

## Nettoyage de l'intérieur

**⚠ AVERTISSEMENT**  **Risque de choc électrique.**

Débranchez le refroidisseur à boissons et vin avant tout nettoyage.

Le joint d'étanchéité en vinyle de la porte se nettoie à l'aide de savon doux et d'eau ou avec une solution de bicarbonate de soude. Rincez bien.

Une fois le joint de la porte nettoyé, appliquez une couche mince de paraffine ou de vaseline sur le joint du côté de la charnière. Ceci permet d'éviter que le joint ne colle ou ne se déforme.

Utilisez un linge ou une éponge humide pour nettoyer autour de l'ampoule ou des commandes.

Utilisez une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude : environ une cuillère à café (15 ml) de bicarbonate de soude pour un quart (1 l) d'eau. Cela permet à la fois de nettoyer et de désodoriser. Rincez et séchez complètement.

Les autres pièces du refroidisseur à boissons et à vin, y compris les tiroirs à extension et les clayettes en verre, peuvent être nettoyées de la même manière.

**N'utilisez pas de nettoyants, de poudres récurrentes, de nettoyant en aérosols ou autres produits chimiques puissants pour nettoyer l'intérieur.**

**⚠ ATTENTION** Ne nettoyez pas les tablettes en verre avec de l'eau chaude lorsqu'ils sont froids. Les tablettes en verre peuvent se briser s'ils sont exposés à une variation de température soudaine, ou soumis à un impact s'ils sont heurtés ou échappés. S'il se brise, le verre trempé est conçu pour se fracturer en un grand nombre de petits éclats. Ne lavez aucune pièce en plastique du appareil au lave-vaisselle.

## Dégivrage automatique

**⚠ AVERTISSEMENT** **Risque d'incendie ou d'explosion. Présence de réfrigérant inflammable.**

Ce produit se dégivre automatiquement.

N'utilisez pas un pic à glace ni un instrument métallique ou aux arêtes coupantes pour accélérer le dégivrage car il y a risque de percer la doublure de l'appareil et la tubulure de réfrigérant derrière elle.

N'utiliser aucun appareil électrique pour dégivrer le congélateur.

**REMARQUE :** Le bac d'évacuation au-dessus du compresseur peut être plein après le dégivrage. Assurez-vous de ne pas provoquer de débordement lors du déplacement de l'appareil.

## Dans le cas d'une panne d'électricité

En cas de panne d'électricité, ouvrez la porte le moins possible pour conserver la température interne.

# Instructions d'installation

# Refroidisseur à boissons et vin

Questions ? Composez le : 800.361.3400 ou consultez le site :  
[electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca)

## AVANT DE COMMENCER

Lisez attentivement et soigneusement ces instructions.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour l'utilisation de l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Respectez tous les codes et les ordonnances en vigueur.
- **Remarque à l'intention de l'installateur** – Assurez-vous de laisser ces instructions au client.
- **Remarque à l'intention du consommateur** – Conservez ces instructions à titre de référence.
- **⚠ AVERTISSEMENT** Cet appareil doit être mis à la terre correctement. Consultez le chapitre « Mettre à la terre le refroidisseur à boissons et vin ».
- Si vous recevez un refroidisseur à boissons et vin endommagé, vous devez prendre contact immédiatement avec votre revendeur ou le fabricant.
- **Niveau de connaissance** – L'installation exige des connaissances mécaniques de base. L'installateur est responsable pour une mise en route correcte. Toute défaillance du produit en raison d'une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie des produits GE Appliances.

## SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Le sens d'ouverture de porte de ce produit n'est pas réversible.

## OUTILS REQUIS

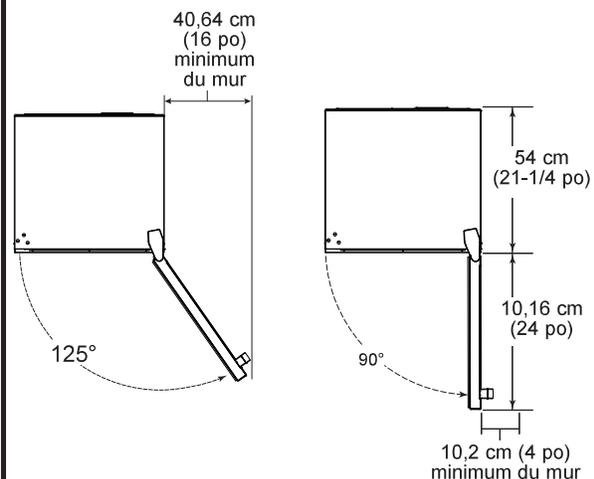
- Tournevis à tête étoilée no 2
- Tournevis à douille 10 mm

## DÉGAGEMENT REQUIS POUR OUVERTURE DE PORTE

La porte du refroidisseur à boissons et vin est pré réglée en usine pour s'ouvrir à 125°.

Si installé dans un coin :

- Laissez au moins 10,2 cm (4 po) de dégagement du côté de la charnière pour que la porte puisse s'ouvrir à 90° et ainsi permettre aux clayettes ou tiroirs d'être retirés.
- Laissez au moins 40,64 cm (16 po) de dégagement du côté de la charnière pour que la porte puisse s'ouvrir à 125°.



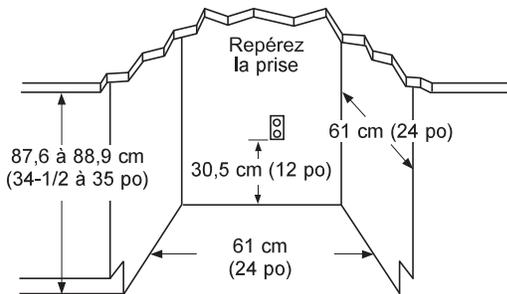
Choix de l'emplacement :

- Ces appareils peuvent être encastrés et fermés sur le dessus et 3 côtés du moment que le devant reste dégagé afin de promouvoir un flux d'air et un accès appropriés.
- N'installez pas le appareil dans une pièce où les températures descendent en-dessous de 19°C (55°F) parce qu'il serait difficile d'y maintenir une température correcte.
- N'installez pas le appareil dans un endroit où la température ambiante sera supérieure à 35°C (90°F), il ne fonctionnera pas correctement.
- N'installez pas le appareil dans un endroit exposé à l'eau (pluie, etc.) ou directement aux rayons solaires.
- Ces produits ne sont pas conçus pour être entassés.

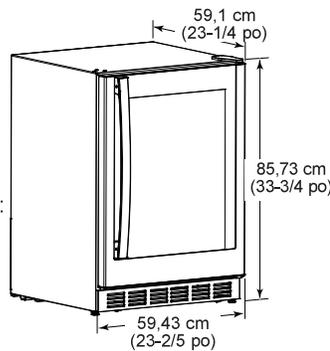
# Instructions d'installation

## ESPACE POUR INSTALLATION

Le refroidisseur à boissons et vin peut être un modèle autonome ou encastré suivant les dimensions suivantes :  
**La dimension d'encastrement doit être de 61 cm (24 po)**



- Dimensions du produit :
- Hauteur : 85,72 cm (33-3/4 po)
  - Largeur : 59,44 cm (23-2/5 po)
  - Profondeur : 59,1 cm (23-1/4 po)
- Dimensions d'encastrage :
- Hauteur : 85,72 cm (33-3/4 po) min.
  - Largeur : 61 cm (24 po) min.
  - Profondeur : 61 cm (24 po) min



Les dimensions d'encastrement notées permettent à la porte de s'ouvrir complètement ainsi qu'un accès aux clayettes une fois l'appareil encastré suivant la profondeur de meuble standard de 61 cm (24 po).

- Les portes doivent dépasser de 3,81 cm (1-1/2 po) les meubles adjacents.
  - Si l'installation se fait entre des meubles sans cadre, une bande de remplissage de 1,3 cm de largeur (1/2 po) ou un panneau latéral sera peut-être nécessaire du côté de la charnière. La bande de remplissage servira d'espaceur entre la caisse de l'appareil et le battant de porte du meuble adjacent. La largeur de l'espace doit indure les panneaux latéraux.
- REMARQUE :** la porte doit dépasser de 3,81 cm (1-1/2 po) des meubles adjacents.

- Le refroidisseur à boissons et vin peut être installé de façon autonome.

### Caractéristiques supplémentaires

- Une prise secteur de 120 volts 60 Hz., 15 ou 20 amp est requise. Un circuit indépendant mis à la terre correctement ou un disjoncteur est recommandé. Installez une prise de courant triphasée correctement mise à la terre au mur derrière l'appareil comme illustré. L'installation électrique doit être au mur, derrière l'appareil comme illustré.

**REMARQUE :** un disjoncteur de fuite de terre n'est pas recommandé.

## METTRE À LA TERRE LE REFRIGÉRISEUR À BOISSONS ET VIN

**AVERTISSEMENT** **Risque de choc électrique.**

**électrique.** Pour des raisons de sécurité personnelle, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation doté d'une fiche à prise de terre qui se branche sur une prise triphasée murale standard correspondante afin de minimiser le risque de choc électrique.

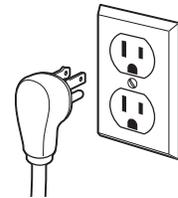
Faire vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié afin d'assurer leur mise à la terre correcte.

Si vous avez une prise murale standard à deux fiches, il en découle de votre responsabilité et obligation de la faire remplacer par une prise murale triphasée.

**NE COUPEZ ET NE RETIREZ DANS AUCUN CAS LA TROISIÈME BROCHE DE MISE À LA TERRE DU CORDON D'ALIMENTATION.**

**N'UTILISEZ PAS UN ADAPTATEUR DE PRISE POUR BRANCHER LE L'APPAREIL À UNE PRISE STANDARD À 2 FICHES.**

**N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE AVEC CET APPAREIL.**



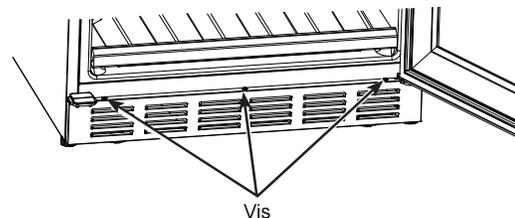
## 1 DÉBALLAGE

- Retirez toute matière de remplissage, ruban adhésif et plastique protecteur.

**AVERTISSEMENT** Les petites pièces présentent un danger d'étouffement pour les enfants. Retirez et jetez toutes pièces superflues.

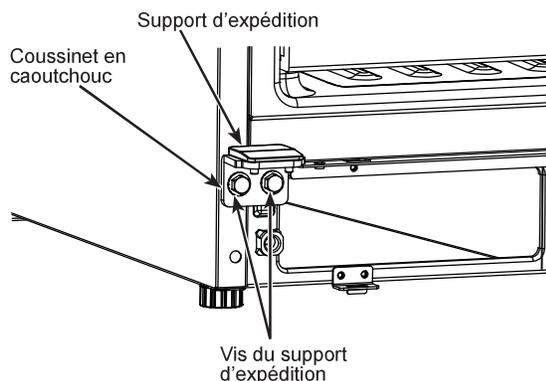
## 2 RETRAIT DU COUSSINET EN CAOUTCHOUC ET DU SUPPORT D'EXPÉDITION

- Enlevez le coup-de-pied en retirant 3 vis.

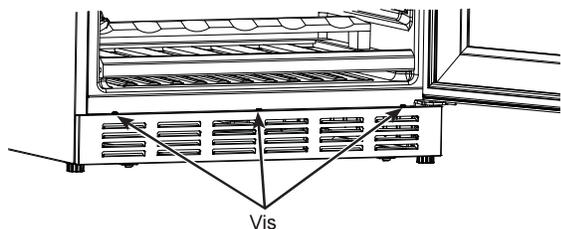


### 2 RETRAIT DU COUSSINET EN CAOUTCHOUC ET DU SUPPORT D'EXPÉDITION (suite)

- Retirez 2 vis, le support d'expédition, le coussinet en caoutchouc et jetez proprement.



- Réinstallez le coup-de-pied avec 3 vis.



### 3 BRANCHEMENT DE L'APPAREIL

- Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale correctement mise à la terre.
- Vérifiez que l'alimentation est branchée en ouvrant la porte et vérifiant que la lumière s'allume bien.

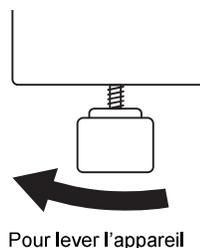
### 4 FAITES GLISSER L'APPAREIL DANS SON EMBLEMMENT

- Faites glisser l'appareil délicatement dans l'espace prévu. Faites attention de ne pas empêtrer le cordon d'alimentation.
- Vérifiez que la porte dépasse de 3,81 cm (1-1/2 po) les meubles adjacents.

### 5 MISE À NIVEAU

Les pieds réglables des coins avant du refroidisseur de boissons et de vin doivent être réglés de façon à asseoir solidement le refroidisseur sur le plancher, avec une pente de 1/8 po vers l'arrière pour faciliter la fermeture de la porte.

Pour régler les pieds de nivellement, tournez-les dans le sens contraire des aiguilles pour lever le refroidisseur et dans le sens des aiguilles pour le baisser.



### 6 RÉGLEZ LES COMMANDES DE TEMPÉRATURE

- Les commandes de température sont pré-réglées. Veuillez consulter le chapitre « Commande des températures » pour de plus amples informations. Laissez les températures se stabiliser pendant 24 heures.

## Sons normaux de fonctionnement.

Les appareils électroménagers neufs émettent des bruits différents des anciens. Les appareils modernes ont plus de caractéristiques et utilisent des technologies plus nouvelles.

### **HUMMM... WHOOSH...**

- Le nouveau compresseur à haut rendement peut tourner plus vite et plus longtemps que celui de votre ancien appareil et peut émettre des sons et vibrations plus aigus lorsqu'il fonctionne.
- L'appareil peut fonctionner pour de longues périodes surtout si la porte est ouverte fréquemment.
- Il se peut que vous entendiez un sifflement lorsque la porte est refermée. Ceci est causé par l'égalisation de la pression à l'intérieur de l'appareil.

### **WHIR!**



- Il se peut que vous entendiez le ventilateur tourner très vite. Ceci se produit quand l'appareil est branché pour la première fois, lorsque la porte est ouverte trop souvent, ou lorsqu'une grande quantité de boissons est ajoutée. Le ventilateur aide à conserver la température voulue.
- Si la porte est ouverte pour plus de 3 minutes, il se peut que vous entendiez le ventilateur se mettre en marche pour refroidir l'appareil.

### **CLAQUEMENTS, EFFETS DE BULLES, CRAQUEMENTS et SIFFLEMENTS**

- Il se peut que vous entendiez des craquements et effets de bulles lorsque l'appareil est branché pour la première fois. Ceci se produit lorsque l'appareil refroidit jusqu'à la température voulue.
- L'expansion et la contraction des serpentins de réfrigération pendant et après le dégivrage peut causer ces genres de sons.

### **BRUITS D'EAU**

- La circulation de l'agent réfrigérant dans le serpentin émet un bruit d'eau qui bout.
- Fermer la porte peut provoquer un son de gargouille lorsque la pression s'égalise.

# Conseils de dépannage ...

## Avant d'appeler le service de dépannage

Problèmes	Causes possibles	Ce qu'il faut faire
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil est en mode de dégivrage.	C'est normal. Le compresseur ne fonctionne pas pendant environ 30 minutes en mode de dégivrage.
	L'appareil est débranché.	Poussez la fiche complètement dans la prise murale.
	L'appareil est hors tension (OFF).	Remettez l'appareil sous tension (ON). Voyez la rubrique sur la mise hors et sous tension dans la section Commande de température.
	Le disjoncteur s'est déclenché ou le fusible a grillé.	Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur.
	Le disjoncteur de fuite à la terre s'est déclenché.	Réarmez le disjoncteur. Un disjoncteur de fuite à la terre n'est pas recommandé.
Vibrations ou tremblements (Des vibrations légères sont normales)	L'appareil est sur une surface irrégulière.	Ajustez le niveau des pattes comme illustré dans le chapitre « Instructions d'installation ».
Le moteur fonctionne longtemps ou s'arrête et se met en marche fréquemment	Ceci est normal lorsque l'appareil est branché pour la première fois.	Attendez 24 heures pour que l'appareil refroidisse complètement.
	Cela arrive fréquemment quand le refroidisseur est chargé avec une quantité importante de bouteilles de vin ou de boissons.	C'est normal.
	La porte est laissée ouverte.	Vérifiez toujours que la porte soit bien fermée après l'avoir ouverte. Vérifiez si une bouteille empêche la porte de fermer correctement.
	Le temps est chaud et la porte est ouverte souvent.	C'est normal.
	La commande des températures est sur le réglage le plus froid.	Attendez 24 heures pour que les températures changent.
Compartiment trop chaud	Ceci est normal lorsque l'appareil est branché pour la première fois.	Attendez 24 heures pour que l'appareil refroidisse complètement.
	Cela arrive fréquemment quand le refroidisseur est chargé avec une quantité importante de bouteilles de vin ou de boissons.	C'est normal.
	La commande des températures n'est pas sur un réglage assez froid.	Consultez le chapitre « Réglage de la commande des températures ».
	Temps chaud ou ouvertures de porte fréquentes.	Consultez le chapitre « Réglage de la commande des températures ».
	La porte est laissée ouverte.	Vérifiez toujours que la porte soit bien fermée après l'avoir ouverte. Vérifiez si une bouteille empêche la porte de fermer correctement.
L'appareil ne sent pas bon	L'intérieur doit être nettoyé.	Consultez le chapitre « Entretien et nettoyage ».
		Gardez une boîte de bicarbonate de sodium ouverte dans le refroidisseur et la remplacer tous les 3 mois.
La porte ne ferme pas correctement	Le joint d'étanchéité de la porte est collant ou replié.	Appliquez une couche mince de paraffine ou de vaseline sur le joint.
	La porte est bloquée par quelque chose à l'intérieur.	Arrangez les éléments dans l'appareil afin d'éviter ce problème.

## Conseils de dépannage ...

### Avant d'appeler le service de dépannage

Problèmes	Causes possibles	Ce qu'il faut faire
De l'humidité se forme sur l'extérieur de l'appareil	Ceci n'est pas inhabituel lors de temps humides.	Si cela vous ennuie, essuyez la surface, autrement, l'humidité s'évaporerait en temps voulu.
	La porte est laissée ouverte.	Vérifiez toujours que la porte soit bien fermée après l'avoir ouverte. Vérifiez si une bouteille empêche la porte de fermer correctement.
Du givre ou de l'humidité s'accumule à l'intérieur	La porte est ouverte trop souvent ou laissée ouverte trop longtemps.	L'appareil fera disparaître l'humidité de lui-même et en temps voulu. Si cela vous ennuie, essuyez la surface.
	Lors de temps humides, l'air transporte l'humidité à l'intérieur de l'appareil à chaque fois que la porte est ouverte.	L'appareil fera disparaître l'humidité de lui-même et en temps voulu. Si cela vous ennuie, essuyez la surface.
	Contrôle de la température réglé sur le réglage le plus froid.	Consultez le chapitre « Réglage de la commande des températures ».
La lumière intérieure ne s'allume pas	L'appareil est débranché.	Poussez la fiche complètement dans la prise murale.
	Le disjoncteur s'est déclenché ou le fusible a grillé.	Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur.
	Le disjoncteur de fuite à la terre s'est déclenché.	Réinitialiser la prise La prise GFCI n'est pas recommandée.
De l'air chaud sort du bas de l'appareil	Ceci est le flux normal d'air pour refroidir le moteur.	Lors du processus de réfrigération, il est normal que de l'air chaud soit expulsé sous l'appareil. Certains revêtements de sol sont sensibles à la chaleur et se décolorent même à ces températures normales et sécuritaires.
L'appareil ne s'arrête jamais.	Ouvertures de porte trop fréquentes ou trop longues.	Ce phénomène est normal. L'appareil s'arrêtera une fois atteinte la température désirée.
	Températures dans un environnement extrême.	Fonctionnement normal dans des températures extrêmes.

# Garantie limitée des GE Appliances

**GARANTIE LIMITÉE**

## GEAppliances.com

**Pour les clients des États-Unis :** Toutes les réparations en vertu de la garantie sont fournis par nos Centre de Service d'Usine ou par un technicien autorisé Customer Care®. Pour programmer un appel de service en ligne, consultez notre site [electromenegersge.ca/fr/soutien/demande-de-service/](http://electromenegersge.ca/fr/soutien/demande-de-service/), ou appelez le 800.561.3344. Veuillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service.

### GE et PROFILE series modèles :

Pour la période de	GE Appliances remplacera
Un an à partir de la date	Toutes pièces du refroidisseur à boissons et vin défectueux en raison d'une défectuosité matérielle ou de fabrication. Durant cette <b>garantie limitée d'un an</b> , GE Appliances fournira aussi, <b>sans frais</b> , toute la main-d'oeuvre et réparation nécessaires pour remplacer une pièce défectueuse.

### Modèles de la série de PROFILE seulement :

Pour la période de	GE Appliances remplacera
Cinq ans à partir de la date d'achat d'origine	Toutes pièces du système scellé de refroidissement (le compresseur, condensateur, évaporateur et tous les tuyaux de connexion) défectueux en raison d'une défectuosité matérielle ou de fabrication. Durant cette <b>garantie limitée de cinq ans sur le système de réfrigération scellé</b> , GE Appliances fournira aussi, <b>sans frais</b> , toute la main d'oeuvre et le service à domicile nécessaire pour remplacer une pièce défectueuse du système scellé de refroidissement.

### Ce que GE Appliances ne couvre pas :

- Les visites à domicile pour vous montrer comment utiliser l'appareil.
- Mauvaise installation, livraison ou maintenance.
- Défaillance du produit suite à un abus, mauvaise utilisation ou utilisation à des fins autres que celles prévues ou utilisation commerciale.
- Perte de vin à cause de la détérioration.
- Remplacement des fusibles résidentiels ou réarmement des disjoncteurs.
- Dommages survenus après la livraison.
- Remplacement de l'ampoule ou de la cartouche du filtre à eau, le cas échéant.
- Dommages au produit suite à un accident, incendie, inondations ou force majeure.
- Dommages indirects ou consécutifs causés par des défauts possibles de l'appareil.
- Produit non accessible pour faire les réparations nécessaires.
- Les dommages à la finition, tels que rouille de surface, ternissement ou petites taches, non signalés dans un délai de 48 heures suivant la livraison.

Agrafez votre reçu ici. Une preuve de la date d'achat d'origine est nécessaire pour obtenir des réparations sous garantie.

### EXCLUSION GARANTIES TACITES

Votre seul et unique recours est la réparation du produit suivant les modalités de la garantie limitée. Toutes les garanties tacites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à une durée d'un an, ou à la durée la plus courte autorisée par la loi en vigueur.

**Pour les clients des États-Unis :** Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté pour une utilisation domestique aux États-Unis. Si le produit est installé dans une région où ne se trouve aucun réparateur autorisé GE Appliances, vous devrez peut-être assumer les frais de transport ou apporter l'appareil à un centre de service autorisé GE Appliances. En Alaska, cette garantie exclut le coût d'expédition ou de dépannage à votre domicile.

Certains états n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects consécutifs. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie et peuvent s'accompagner d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence. Pour connaître vos droits juridiques, veuillez consulter le bureau local ou le bureau d'état des affaires aux consommateurs ou le Procureur Général de votre état.

**Warrantor: GE Appliances, a Haier company  
Louisville, KY 40225**

**Pour les clients des Canada :** Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté aux Canada pour une utilisation domestique aux Canada. Le service à domicile en vertu de la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.

**Warrantor Canada: MC Commercial, Burlington, Ontario, L7R 5B6**

# Soutien au consommateur

---

## Site Web GE Appliances

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Visitez le site Web des électroménagers GE 24 heures par jour, à tout moment de l'année! Vous pouvez aussi y magasiner d'autres électroménagers de qualité GE et bénéficier de tous nos services de soutien en ligne conçus pour mieux vous servir. Au États-Unis : [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com) Au Canada : [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca)

---

## Enregistrez votre électroménager

Enregistrez votre nouvel électroménager en ligne dans les meilleurs délais! Un enregistrement ponctuel permettra une meilleure communication et un service rapide en vertu de votre garantie, en cas de besoin. Vous pouvez aussi poster la fiche de garantie préimprimée incluse dans l'emballage.

Au États-Unis : [GEAppliances.com/register](http://GEAppliances.com/register)

Au États-Unis : [Prodsupport.mabe.ca/crm/Products/ProductRegistration.aspx](http://Prodsupport.mabe.ca/crm/Products/ProductRegistration.aspx)

---

## Schedule Service

Le service de réparation expert de Électroménagers GE n'est qu'à un pas de chez vous. Connectez-vous à Internet et programmez votre appel de service à n'importe quel jour de l'année.

Au États-Unis: [GEAppliances.com/service](http://GEAppliances.com/service) ou appeler 800.432.2737 pendant les heures d'affaires normales..

Au Canada : [Electromenagersge.ca/fr/soutien/demande-de-service](http://Electromenagersge.ca/fr/soutien/demande-de-service) ou appeler 800.561.3344

---

## Prolongation de garantie

Procurez-vous une garantie prolongée de Électroménagers GE et renseignez-vous sur les rabais spéciaux offerts pendant la durée de votre garantie. Vous pouvez en faire l'achat en ligne à tout moment. Les services Électroménagers GE seront toujours disponibles à l'expiration de votre garantie.

Au États-Unis : [GEAppliances.com/extended-warranty](http://GEAppliances.com/extended-warranty) ou appeler 800.626.2224 pendant les heures d'affaires normales.

Au Canada : [Electromenagersge.ca/fr/soutien/achat-d-une-garantie-prolongee](http://Electromenagersge.ca/fr/soutien/achat-d-une-garantie-prolongee) ou appeler 866.227.9842

---

## Connectivité à distance

Pour obtenir de l'assistance concernant la connectivité au réseau sans fil (pour les modèles équipés de cette fonction), visitez notre site Web sur [GEAppliances.com/ge/connected-appliances](http://GEAppliances.com/ge/connected-appliances) ou composez le 800.220.6899 aux États-Unis seulement.

---

## Pièces et accessoires

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées). Commandez en ligne aujourd'hui, 24 heures par jour, toute la semaine.

Au États-Unis : **Aux États-Unis : [GEApplianceparts.com](http://GEApplianceparts.com) ou par téléphone au 877.959.8688 pendant les heures d'affaires normales.**

**Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.**

Les consommateurs du Canada doivent consulter les pages jaunes pour obtenir le numéro du centre de service Mabe le plus près, visiter notre site Web au [Electromenagersge.ca/fr/produits/filtres-et-accessoires](http://Electromenagersge.ca/fr/produits/filtres-et-accessoires), ou appeler 800.661.1616.

---

## Contactez-nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service reçu de Électroménagers GE, rendez-vous sur notre site Web en fournissant tous les renseignements pertinents dont votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

In the US: General Manager, Customer Relations | GE Appliances, Appliance Park | Louisville, KY 40225  
[GEAppliances.com/contact](http://GEAppliances.com/contact)

Au Canada : Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc. | Suite 310, 1 Factory Lane | Moncton, N.B. E1C 9M3 [Electromenagersge.ca/fr/contactez-nous](http://Electromenagersge.ca/fr/contactez-nous)

---